

Kateřina Schauerová

ICO: 45158735

DIČ: CZ02020190

Sídlo: Kladeňská 123/101, 150 00 Praha 5

tel: +420 603 210 667

dále jen „KS“

a

DŮM KULTURY STŘELNICE RUMBURK, příspěvková organizace

sídlo: SNP 484/29, 408 01 Rumburk

ICO: 00830682

DIČ: 00830682

ještě jménem jedná: Mgr. Šárka Štruplová Růžicková, MBA - ředitelka

dále jen „Divadlo“

uzavírají tuto

Smlouvu o veřejném divadelním provozování díla

1. KS touto smlouvou poskytuje Divadlu nerovněni užít veřejným divadelním provozováním divadelní hru autora Willyho Russella s názvem „SHIRLEY VALENTINE“ a jeho předklad vytvořený překladatelem Pavlem Dominikem (dále jen „Předklad“) v divadelní režii Zdeňka Kalouče, v heracím obsazení: Simona Stašová, jakož i takto užít veškeré ostatní autorská díla, které se při takovém veřejném divadelním provozování spojují s Dílem provozují. Tato veškerá autorská díla a umělecký výkon se dále označují jen „Díla“ a tím, že jako „představení“ se označuje jejich konkrétní realizace v nastudování režiséra Zdeňka Kalouče a v provedení výkonných umělců tak jak je podle této smlouvy podíl KS.

2. Oprávnění se poskytuje pro jedno představení ve dnech a časech: 16.11.2023 v 19.00 hodin a v místě: DŮM KULTURY STŘELNICE RUMBURK představení trvá cca 2 hodiny 45 minut vč. přestávky

3. KS dává plnění tak, aby Díla mohla být provozována, tj. zajistí pro Divadlo, jakožto provozovatele, tzv. představení na klíč. KS se Divadlu dále zavazuje poskytnout oprávnění užít veřejným divadelním provozováním vč. nastudování hru Shirley Valentine a jeho předklad, jakož i užít veškeré ostatní autorská díla, která se s Dílem provozují (včetně díla-kostýmů a scénického výpravy, divadelní režii vč. konceptu) a dále doloží pro každé představení osoby (výkonné umělce a technický personál) a věcné plnění (doprava, scénická a kostýmní výprava).

4. Za dodání představení „na klíč“ a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla a za toto užít, jakož i za další plnění podle této smlouvy, se Divadlo zavazuje poskytnout KS odměnu ve výši 60.000 Kč (slovy: šedesát tisíc korun českých), dále pak uhradit náklady na dopravu a 16 % daně (šestnáct procent) autorské honoráře) z celkového hrubého příjmu vč. DPH dosaženého Divadlem ze vstupného na předemné představení včetně příjmu z předplatného. (Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek, je-li představení součástí abonentní řady jako hrubá tržba se započítá poměrná část ceny všech prodaných abonentních vstupenek určená podle počtu představení zahrnutých v abonementu). Ve vyúčtování musí být uvedeno datum představení, místo představení, počet sedadel v divadle, počet všech diváků-hrubá tržba, výše hrubých tržeb pro účel výpočtu. Tímto bude nahrazeno KS mailem na adresu ad@divadli.cz nejpozději do 5. dne následujícího po uskutečnění představení. Toto řádné a úplné vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS. Divadlu K odměně bude připočtena DPH v souladu s obecně závaznými předpisy. Tato odměna zahrnuje i náhradu nákladů, které KS vynaloží na zajištění osob z věcí, tak jak stanoví tato smlouva. Odměna je splatná vždy po uskutečnění představení na základě fakturace KS. V rámci časové i finanční úpravy bude faktura zaslána elektronicky, poštou pouze na vyžádání Divadla. Divadlo je povinno, kdykoliv o to KS požádá, poskytnout vysvětlení k vyúčtování jakož i veškeré podklady potřebné k jeho sestavení.

5. Divadlo je povinno využít výkonných umělců a dalších osob zajišťovaných ze strany KS, a to v čase a v místě, jak stanoví tato smlouva. Divadlo poskytne výkonným umělcům i technickému personálu podmínky k představení dle požadavků KS.

6. Zvláštní ujednání

a) příprava představení: stavba, světa, zvuk od 16.00 hodin v Divadle. Pověření pracovníci Divadla vypomohou při stavbě/přestavbě/bourání/nakládání dekorace – 2 pomocníci/ stavba a dále 1 pracovník od zvukové a světové techniky od světel, kteří poskytnou informace o zvukové/světelné kabině/technickém zajišťování KS

b) Divadlo zajistí černé pozadí na jevišti, reflektor na zám (500-1000W), 3x regulovaná zásvčka u jeviště 6x1000W (pro použití zepředu) a 4x 1000W (v portálech), ne PAF, 2x programovatelný světelný pult. Pokud není možné vnitřním připevnit dekoraci, Divadlo zajistí 5 kusů 2m praktické desky pro upevnění dekorace. Na zajištění výkrytů na jevišti Divadlo zajistí spory na uchytení opon a výkrytů. A dále těch požadavky na zvuk/technikou: kompletní ozvučení sálu; odposlechné repro v portálech či v zadní části jeviště; 2 na sobě nezávislé ovládatelné zvukové cesty (PA+odposlech); možná pult umožňující připojení 4 linek ze zvukové karty PC (konektory zakončené velkým mono Jackem + 6,3) v případě umístění mixpultu v auditoriu, je nutné situovat ho v zadní části (i) sálu tak, aby bylo možno přehlednout celou scénu; pro mixpult umístěný ve zvukové kabině je třeba zajistit reprodukování odposlech z auditoria nebo přímý odposlech. Také je nutné perfektní výtěr na scénu jak pro zvuk, tak i pro světlo. Dále 1x lampička pro osvětlení mixu (25W).

Minimální rozměry jeviště - 6,5 m x 9m. Za výkrytů/sálů/někde na jevišti je nutný průchod po celé délce jeviště, min. 3/4 metru.

Při potížích s technickými požadavky nás prosím kontaktujte, najdeme společné řešení.

c) Divadlo zajistí vybavenou a vypařenou uzavíratelnou herckou látnu vč. možnosti použít sprchu a WC.

d) Pokud si Divadlo bude v rámci propagace materiálů souvisejících s uvedenou hrou je povinno v tomto materiálu uvést následující:

- na prvním místě jméno autora Willy Russell, pak titul hry, jméno i titul stejným druhem a velikostí písma
- jméno překladatele - Pavel Dominik

Dům kultury Střelnice Rumburk
SNP 484/29, 408 01 Rumburk

Došlo dne: 2.1.2023

jméno režiséra - Zdeněk Kaloc

všechny postavy ve hře představuje Simona Štásové

na propagačním materiálu se v rovnocenném zpracování objeví logo MDP (jak je uvedeno ve výše uvedeném programu)
a dále bude uvedeno Autorská a provozovací práva k uvedenému hře pro Českou republiku zastupuje Kateřina
Schauerová - www.adf.cz - adf@adf.cz

Tento propagační materiál musí být zaslán k autorizaci KS!! na mail: adf@adf.cz

Doporučujeme použít plakát, který je uveden na web stránkách www.adf.cz, kde jsou všechny nutné informace
uvedeny a je možno doplnit aktuální informace Divadla. Pokud si Divadlo bude plakát vytvářet samo, je nutné
autorizaci KS před vytištěním.

Divadlo poskytne KS žkes od každého propagačního materiálu.

e) Divadlo převezme při příjezdu souboru do místa konání představení částné programy ke hře a po skončení
představení zbylé programy vrátí, další den napíše na mail adresu (adf@adf.cz) počet prodaných programů. Tento
počet prodaných programů bude zahrnut do fakturace KS.

f) Představení není vhodné pro děti do 15ti let.

g) Během představení je zakázáno fotografovat a pořizovat obrazový a zvukový záznam. Při porušení je Divadlo
povinné zaplatit KS smluvní pokutu ve výši 20.000,- Kč.

7. Divadlo je povinno provozovat představení na svůj účet.

8. Divadlo je oprávněno propagovat uvedení hry ve sdělovacích prostředcích v maximální délce 2 minut vysílacího
časů.

9. Divadlo touto smlouvou nezískává oprávnění k pořízení záznamu Děla ani uměleckých výkonů, kterými budou Děla
provedena ani k jejich rozhlasovému či televiznímu vysílání.

10. Skončením smlouvy podle předchozího bodu nejsou dotčeny nároky KS z porušení povinností Divadla vyplýva-
jících z této smlouvy či zákona, zejména nárok na náhradu škody a vydání bezdůvodného obohacení.

11. Divadlo není oprávněno provozovat Dělo, které není přístupné veřejnosti a nebo bez vstupného nebo za jiné
vstupné než v obvyklé výši. I když k tomu získá předchozí písemný souhlas KS a sjedná s KS pro tyto účely odmě-
nu v paušální výši.

12. Divadlo je povinno poskytnout KS na své náklady čtyři vstupenky určené k reprezentativním či pracovním účelům,
na každé představení. Konané na základě této smlouvy, pokud je KS o to požádá. Divadlo není požadavkem vázáno
v případě, že má nebude sdělen alespoň s denním předstihem.

13. Obě smluvní strany se dohodly, že souhlasí s uveřejněním smlouvy v registru smluv (zákon o registru smluv).
Cena je však předmětem obchodního tajemství a nehude v registru uvedena.

14. Obě smluvní strany se dohodly, že při nedodržení platebních podmínek bude KS účtovat úrok z prodání v
zákoně výši a smluvní pokutu ve výši 0,05% z celkové částky za každý den prodání. Při prodání nad 30 dnů se
sazba zvyšuje na 0,1%.

15. Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.

16. Tato smlouva je sepsána na základě pravé a svobodné vůle smluvních stran, určité a srozumitelné.

V Praze, dne 20.12.2022

Copy
V _____ dne _____

Divadlo

Dom kultury Střelice Kuflo
příspěvková organizace
SNP 484/29, 498 01 Rumburk
IČ: 06830682, DIČ: CZ00040682
tel: 412 332 188